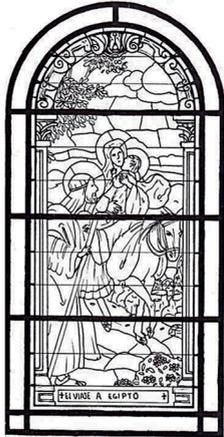
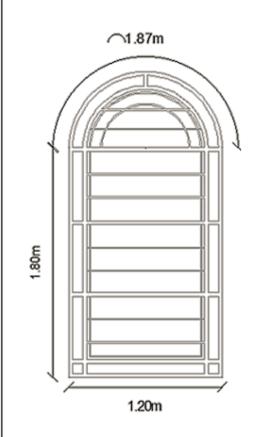
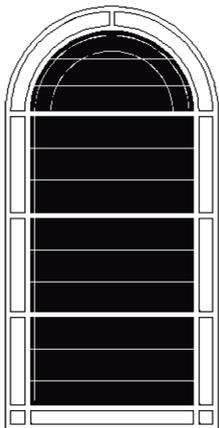


## CAPÍTULO 3

# VITRALES DE LA NAVE CENTRAL

Los vitrales ubicados en la nave central principal de la catedral de San José de Cúcuta están configurados geométricamente en forma similar a una ventana normanda, cuya forma se compone de un rectángulo de tres secciones de vidrio que está rematado por un semicírculo en la parte superior (ver Tabla 3).

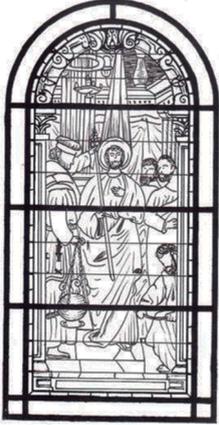
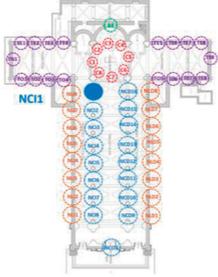
**Tabla 3. Geometría de los vitrales en la nave central**

			
<b>Vista real</b>	<b>Plano general</b>	<b>Secciones de vitral</b>	<b>Secciones de ventilación sin vidrio</b>
<b>Área</b>	2,71 m <sup>2</sup>	1,75 m <sup>2</sup>	0,46 m <sup>2</sup>
<b>Número de secciones</b>	23	12	11

Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

En esta nave central se ubican 16 vitrales relacionados con acontecimientos de la vida de San José, los cuales se describen en las siguientes fichas. Cada ficha contiene su ubicación en el templo, las características gráficas, un boceto, una imagen, una breve descripción teórica del tema artístico del vitral y su estado físico actual. El recorrido visual en este sector comienza en el vitral NCI1 y culmina en el vitral NCD16.

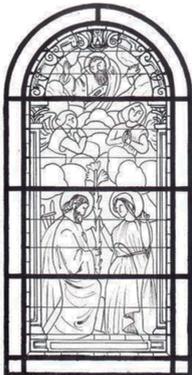
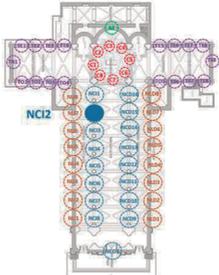
**Tabla 4. Vitral NCI1**

"FLORECIMIENTO DE LA VARA"			
Gráfico	Fotografía	Localización	
			
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.	Fuente: Elaboración propia.	Fuente: Elaboración propia.	
<p><b>Descripción</b></p> <p>Ubicado en la nave central en el lado izquierdo, muy próximo al presbiterio, es el primero de la serie dedicado a la elección de San José como esposo de la Virgen. En referencia a este evento, el padre Gasnier (2010) describe las leyendas imaginadas por apócrifos sobre la celebración del compromiso de José y María, donde el sumo sacerdote habría convocado a todos los jóvenes de la casa de David que anhelaban casarse con María para que depositaran su cayado sobre el altar, diciendo que aquel cuyo bastón floreciera sería el elegido del Señor.</p> <p>Por consiguiente, en el primer plano aparece José, con su cayado florecido, como el escogido. José es de condición humilde, aunque las genealogías de Mateo (1:1-172) y Lucas (3:23-3:83) lo presentan como perteneciente a la estirpe del rey David. Al mismo tiempo, debe considerarse que, en los planes de Dios, José juega un papel importante en la existencia de Jesús, el Mesías, como descendiente de David. José da su consentimiento a este plan de la salvación (Padre Gasnier, 2010).</p> <p>De esta forma, José se presenta como un hombre justo. De acuerdo con Benedicto XVI (2012), José significa "hombre que sigue los mandatos de Dios", como dice el Salmo 1. El momento recreado en este vitral forma parte del compromiso, visto como un momento solemne, con la imposición de manos del sacerdote sobre José. Muestra la santificación y elementos como el incienso. La aureola iluminada desde la divinidad deja entrever un momento muy iluminada donde el Espíritu Santo bendice su misión como esposo de la Virgen Santísima y padre del niño Jesús de una manera especialísima (Mateo 1:19a).</p>			

Estado del vitral					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	

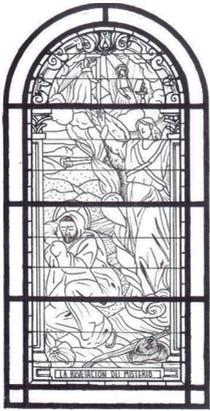
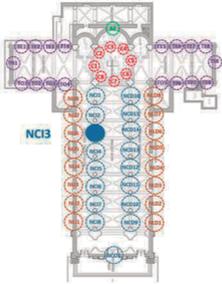
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 5. Vitral NC12

"LOS DESPOSORIOS DE LA VIRGEN"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<p><b>Descripción</b></p> <p>Aparecen la Virgen María y San José en primer plano profesándose el compromiso esponsal mutuo. Es uno de los pocos vitrales de la catedral donde aparece el Padre Celestial con sus ángeles como testigos. "Dice san Francisco de Sales (1567-1622): María y José habían hecho voto de virginidad para todo el tiempo de su vida y he aquí que Dios quiso que se uniesen por el vínculo del santo matrimonio, no para que se desdijeran y se arrepintieran de su voto, sino para que se confirmasen más y más y se animasen mutuamente juntos durante toda su vida" (Mi diario católico, 2017, p.4).</p> <p>Hay que señalar que para aquella época el matrimonio era un estado y una relación jurídica que se constituía mediante un proceso afianzado principalmente por dos etapas. Primero se daba el compromiso, y un tiempo después (un año aproximadamente) se realizaba la confirmación de la unión marital mediante otra ceremonia, que incluía la recepción de la esposa en la casa del marido. El Señor le pide a José que tome a María como esposa, porque en los planes de Dios el Mesías tenía que nacer de una virgen pero desposada y casada con un hombre justo.</p>					
Estado del vitral					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros	
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	

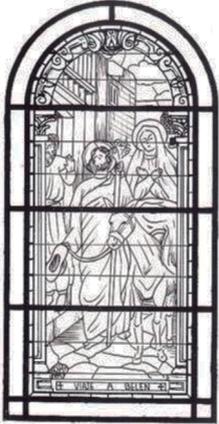
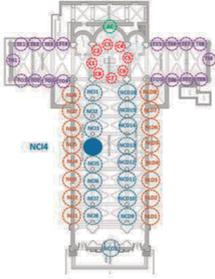
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 6. Vitral NCI3

"LA REVELACIÓN DEL MISTERIO"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>Aquí se expone una obra artística hecha en vitral con escenas simultáneas. En primera instancia, José estaba dormido con la manifestación del misterio, cuando un ángel del Señor se le apareció en sueños y le dijo: "José, descendiente de David, no tengas miedo en tomar a María por esposa, porque su hijo lo ha concebido por el poder del Espíritu Santo" (Mateo, 1:20). Este ángel es Gabriel, mensajero en la visión de José y en la anunciación a María, revelada abiertamente a su esposo.</p> <p>Al mismo tiempo se presenta en este ensueño el ángel Gabriel, quien aparece con María en el momento conocido como la Anunciación: "El ángel entró en el lugar donde ella estaba y le dijo: '¡Salve, llena de gracia! El señor está contigo'. María se sorprendió de estas palabras y se preguntaba de qué era aquel saludo. El ángel le dijo: 'María, no tengas miedo, pues tú gozas del favor de Dios. Ahora vas a quedar encinta: tendrás un hijo y le pondrás por nombre Jesús'" (Lucas, 1:28-31).</p> <p>Al referirse a José, el padre Gasnier (2010) dice: "Al mismo tiempo, se dibuja ante sus ojos el papel que le ha sido asignado. Se da cuenta de que, lejos de dejar de ser su esposa al convertirse en madre del Hijo de Dios, lejos de seguir considerándose como un intruso, Dios mismo le ha encargado salvaguardar con su presencia el honor de María y del niño, asegurarles con su entrega la necesaria protección. Sin él, el misterio de la Encarnación habría carecido de su armoniosa expresión". La imagen resume el valor del anuncio tanto a la Virgen María como a San José, quienes aceptan la voluntad de Dios.</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <tr> <td>Pandeos en la estructura</td> <td></td> <td>Elementos opacificantes</td> <td>x</td> <td>No translucidez</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td>x</td> <td>Vidrios incoloros</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td></td> <td>Colores mareados</td> <td></td> </tr> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros		Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros																			
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados																			

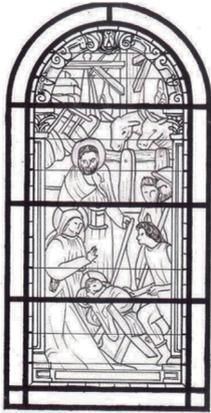
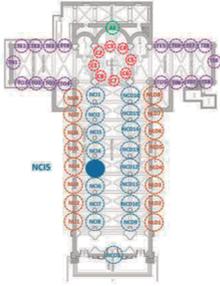
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 7. Vitral NCI4

"VIAJE A BELÉN"				
Gráfico		Fotografía		Localización
				
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.
<p><b>Descripción</b></p> <p>La escena está ambientada en una calle de Belén. José lleva a María para cumplir con las disposiciones de los gobernantes sobre el censo en vísperas del alumbramiento. Se ve a José protector, humilde y diligente buscando infructuosamente una posada digna para su esposa, que requería un lugar tranquilo después de un largo camino en mula debido al cansancio y su embarazo.</p> <p>Según la narración del padre Gasnier (2010):</p> <p style="padding-left: 40px;">El posadero, con aire altivo, mira de hito en hito a los dos viajeros, que esperan con timidez una respuesta. Se da cuenta de que se trata de pobres gentes y piensa que no podrán pagarle mucho. Así pues, dice a José que lo siente en el alma, pero que su casa está llena a rebosar.</p> <p style="padding-left: 40px;">José, con el corazón angustiado, continúa preguntando, acompañado de María. Camina por las calles llamando a todas las puertas, pero nadie le hace caso. Lejos de apiadarse, las gentes le rechazan a causa del embarazo de María. Nadie quiere cargar con las molestias de un posible alumbramiento. (p. 44)</p> <p>Muy probablemente, José supondría previamente que no sería fácil encontrar posada, dada la participación masiva de la gente a este llamado civil de censo, de ahí que José se presenta como un hombre respetuoso de las leyes de los hombres: "Y aconteció en aquellos días que salió un edicto de César Augusto para que se hiciera un censo de todo el mundo habitado. Este fue el primer censo que se levantó cuando Cirenio era gobernador de Siria. Y todos se dirigían a inscribirse en el censo, cada uno a su ciudad. Y también José subió de Galilea, de la ciudad de Nazareth, a Judea, a la ciudad de David que se llama Belén, por ser él de la casa y de la familia de David" (Lucas 2:1-4).</p>				
<b>Estado del vitral</b>				
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados

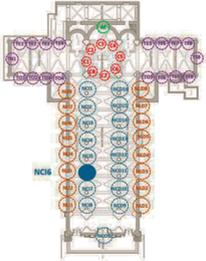
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 8. Vitral NC15

"NACIMIENTO DE JESÚS"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>Sin posada alguna, José se instala con la Virgen María en un establo y la asiste en el momento de dar a luz al hijo de Dios: "Y sucedió que mientras estaban en Belén, le llegó a María el tiempo de dar a luz. Y allí nació su primogénito, y lo envolvió en pañales y lo acostó en el establo, porque no había alojamiento para ellos en el mesón" (Lucas 2:6-7).</p> <p>De esta manera, "El gozo invadió el humilde recinto por gracia del Espíritu Santo, aceptando su especial paternidad y maternidad, en un lugar junto a los animales, en pobreza y abandono del mundo" (Lucas 2: 4-7). Este gozo lo relaciona Benedicto XVI (2012) con la figura de la pureza de la integridad de la Virgen María, con un comienzo íntegro y con la espera en el niño, "el brote divino", figuras primordiales de la esperanza humana. Al mismo tiempo lo relaciona con San José, participe activo de esta celebración.</p> <p>Por otra parte, la misión de dar la buena nueva del ángel que se presentó ante los pastores aquella noche declarando: "No tengan miedo. Miren que les traigo buenas noticias que serán motivo de mucha alegría para todo el pueblo. Hoy les ha nacido en la ciudad de David un Salvador, que es Cristo el Señor" (Lucas 2:10-11). Este mismo evangelista observa que después de que los pastores vieron al "niño acostado en un pesebre", ellos "dieron a conocer lo que se les había dicho acerca del niño" (Lucas 2:16-17) y fueron estos humildes cuidadores de ovejas los llamados a presenciar y a comunicar las buenas nuevas.</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>Pandeos en la estructura</td> <td></td> <td>Elementos opacificantes</td> <td>x</td> <td>No translucidez</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td>x</td> <td>Vidrios incoloros</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td></td> <td>Colores mareados</td> <td>x</td> </tr> </tbody> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros		Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	x
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes	x	Vidrios incoloros																			
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	x																		

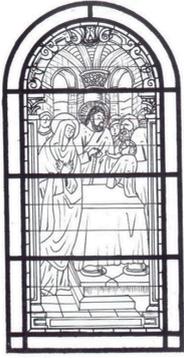
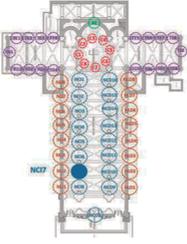
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 9. Vitral NC16

"ADORACIÓN DE LOS REYES"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>Los elementos del establo junto a José, María, el niño y los Reyes Magos demuestran un entorno humilde. La adoración de los Reyes Magos es, posiblemente, uno de los momentos más conocidos de la Natividad. Así, "cuando los sabios vieron la estrella, se alegraron mucho. Luego, entraron en la casa y vieron al niño con María, su madre; y arrodillándose, le dieron homenaje. Abrieron sus cofres y le ofrecieron oro, incienso y mirra. Después, advertidos en sueños de que no debían volver a donde estaba Herodes, regresaron a su tierra por otro camino" (Mateo 2:10-13).</p> <p>El oro llevado por Gaspar, el incienso de Melchor y la mirra de Baltazar fueron los regalos al niño como homenaje por su nacimiento. Cada uno de los obsequios guarda una simbología única: el oro representa el homenaje que se le rinde a un rey; el incienso es una expresión de alabanza y adoración; y la mirra se caracteriza por sus propiedades medicinales y guarda cierto enigma, aunque al ser una resina aromática tenía utilidad en el embalsamamiento, por lo cual se evocaba la futura misión de Jesús de morir y de ser el redentor de la humanidad. Para Benedicto XVI (2012), estos sabios eran reales embajadores del mundo provenientes de África, Asia y Europa.</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	
Oxidación del marco	x	Roturas o astillados	x	Colores mareados	x

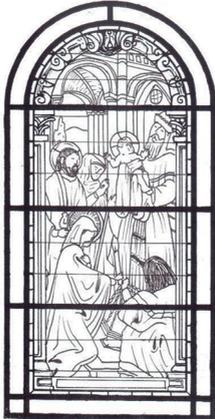
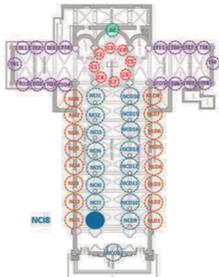
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

**Tabla 10. Vitral NC17**

"LA CIRCUNCISIÓN"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<p><b>Descripción</b></p> <p>La escena se desarrolla en el templo, en el que la Virgen María, José y el niño están representados. Está inspirada en Lucas 2:21-23: "A los ocho días llevaron a circuncidar al niño y le pusieron por nombre Jesús, el nombre que el ángel le puso antes de ser concebido. Más tarde, pasados ya los días de la purificación prescrita por la ley de Moisés, llevaron al niño a Jerusalén para presentárselo al Señor".</p> <p>La circuncisión del niño Jesús responde a su nacimiento de la simiente de Abraham (Mateo 1:1-18). José y María eran judíos fieles y lo llevaron a ser circuncidado al octavo día (Lucas 2:21), y luego pasaron por los requisitos de purificación del Levítico 12 (Historia Hoy, 2019). La circuncisión era un precepto que permitía distinguir al pueblo de Dios: un niño circuncidado comunica que pertenece a Dios y que es receptor de las promesas del pacto (Palabras Bíblicas, 2018). Sin embargo, es indiscutible la naturaleza divina del niño Jesús, por cuanto la privación de este procedimiento no lo hacía menos hijo de Dios. A pesar de la obediencia de sus padres —en especial, la integridad de José como hombre justo, aun sabiendo que es el hijo de Dios—, acude a llevar a su familia para cumplir con esta ley ceremonial. La representación de la circuncisión en el vitral se asemeja a la ilustración de Michael Pacher en Historia hoy (2019), cuya grafía refleja el método Periah, impuesto por Simón Bar Kokhba (que significa "hijo de la estrella"), y ejemplificado en palabras bíblicas (2018).</p> <p>Cuando los padres llevaron al niño Jesús al templo para presentarlo conforme a la costumbre de la ley, Simeón lo tomó en sus brazos y bendijo a Dios y dijo: "Ahora, Señor, despides a tu siervo en paz, conforme a tu palabra, porque han visto mis ojos tu salvación, la cual has preparado en presencia de todos los pueblos; luz para revelación a los gentiles y gloria de tu pueblo Israel. Y José y su madre estaban maravillados de las cosas que se decían de él" (Lucas 2:29-33).</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	
Oxidación del marco	x	Roturas o astillados	x	Colores mareados	x

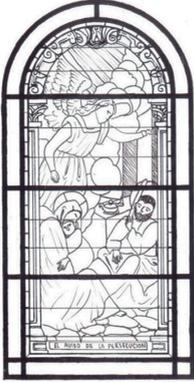
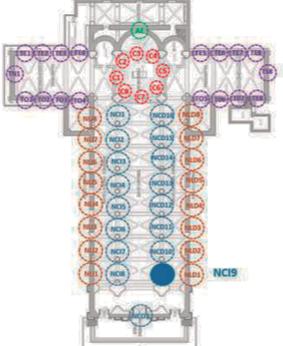
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 11. Vitral NC18

"LA PURIFICACIÓN"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>Este vitral tiene como base histórica también el Evangelio de Lucas (2:22-38), donde se menciona cómo María, después de haber cumplido los 40 días de purificación después del parto prescritos por la Ley de Moisés (Levítico 12:2-4; Números 6:9), acudió para su purificación al templo de Jerusalén con su esposo José y para presentar a su hijo Jesús como primogénito y consagrarlo a Dios por esta misma condición: "Todo varón primogénito será consagrado al Señor" (Éxodo 13:2). La Virgen María también ofreció para su propia purificación un par de tórtolas o dos pichones, tal como prescribía la Ley del Señor (Levítico 5:8;12:8). Este acto de obediencia y acatamiento a los ritos legales de María y José, al que no estaban obligados, y teniendo en cuenta la naturaleza divina del niño, constituye un acto profundo de humildad, culminando así el gran misterio de la Natividad. En esta escena también aparecen el profeta Simeón y Ana, y se observa en la expresión corporal de Simeón que es coherente con sus propias palabras: "Mis ojos han visto tu salvación, que has preparado ante la faz de todos los pueblos, luz para iluminar a las naciones" (Lucas 2:30: 35). Y los bendijo Simeón y dijo a su madre María: "He aquí, este niño ha sido puesto para caída y para levantamiento de muchos en Israel, y para señal que será contradicha; y una espada traspasará tu alma misma para que sean revelados los pensamientos de muchos corazones".</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	
Oxidación del marco	x	Roturas o astillados	x	Colores mareados	x

Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 12. Vitral NCD9

"EL AVISO DE LA PERSECUCIÓN"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>El vitral narra el momento en el que un ángel del Señor se le aparece a San José en sueños y le dice: "Levántate, toma al niño y a su madre, y huye a Egipto. Quédate allí hasta que yo te avise, porque Herodes va a buscar al niño para matarlo" (Mateo 2:13). La luz a través de los cristales hace ver una escena que se desarrolla en un cobertizo. La lámpara encendida pone en evidencia la noche, pero también es signo de la fe, de elección y consagración. Otro detalle corresponde a la posición y rostros de San José, María y el niño en brazos, los declara en descanso. La cara visible de San José revela el papel del Santo Custodio. El ángel con su mano extendida pone de manifiesto la intención del mensaje al señalar el camino. La Virgen se presenta vestida con túnica blanca y manto azul, símbolos de pureza y eternidad, respectivamente. La revelación de su pie desnudo significa el dominio que tiene sobre el universo y, en particular, el triunfo sobre sus enemigos. Sin embargo, elementos como las piedras y la posición corporal connotan la humildad de la situación en la que se encuentra la Sagrada Familia. Por otra parte, el padre Gasnier (2010) refiere la gentil reacción de José cuando afirma: "Apoyando su fe en la de María, cuyas menores expresiones aportan a su espíritu luces tranquilizadoras, no se arroga el derecho de juzgar, de criticar y menos aún de censurar los designios adorables de Dios; no se queja de este niño incómodo que, desde su más tierna infancia, acarrea la persecución. Después de todo —se dice— esta orden de partida nocturna para escapar de Herodes no es más desconcertante que el hecho mismo de la Encarnación".</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	
Oxidación del marco	x	Roturas o astillados	x	Colores mareados	x

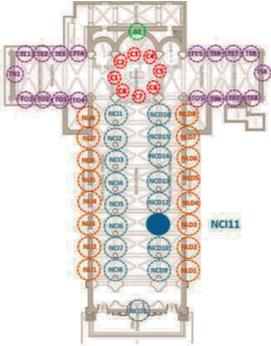
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 13. Vitral NCD10

"EL VIAJE A EGIPTO"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>Este vitral, que sigue al anterior denominado "El aviso de la persecución", enseña el momento en el que José inicia el viaje. Según Mateo (2:14), "Y él, despertando, tomó de noche al niño y a su madre, y se fue a Egipto", por lo que se puede apreciar a la familia preparada para el viaje, sus vestimentas, la bolsa cargada seguramente con pocos víveres, la Virgen María y el niño en sus brazos viajando sobre el burro, y José llevando como distintivo un cayado. El vitral muestra un San José joven, protector y obediente a la advertencia de la persecución. Al mismo tiempo, la escena pictórica hace reflexionar sobre la valentía de dejar su territorio para enfrentarse a un camino desconocido, peregrino, a la cabeza de su valiosa familia (Gasnier, 2010). Gasnier describe el exilio que los obligó a dejar todo atrás —su hogar, sus utensilios, su tranquilidad— sin saber lo que encontrarían después ni cuánto tiempo duraría su viaje. Se refiere a la angustia de José por María y el niño ante semejante travesía mientras los llevaba sobre el asno: "Sin la vigilancia de José, jamás Jesús habría estado más desamparado, más abandonado, más expuesto a todos los peligros" (2010). Sin lugar a dudas, la travesía —que representaba cruzar la frontera, largas jornadas de marcha para alcanzar el corazón del país, acampar a cielo abierto sin escoltas y atravesar las aguas del Nilo— requería la vitalidad, sagacidad y juventud de José.</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	
Oxidación del marco	x	Roturas o astillados	x	Colores mareados	x

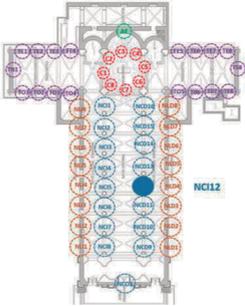
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

**Tabla 14. Vitral NCD11**

"EN EGIPTO"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>El vitral presenta a Jesús, José y María en la casa. El niño Jesús aparece dando sus primeros pasos y jugando junto a sus jóvenes padres. José, con un martillo en la mano, perfila su quehacer como carpintero y constructor, y la Virgen Purísima se muestra cosiendo un paño. De esta manera se aprecia la estrecha relación familiar en una cotidianidad y roles especiales como padres, esposos e hijo viviendo juntos en Egipto. Se recrea el lugar con elementos de lo domestico y la geografía distintiva del valle del Nilo y las pirámides. Como dice Mateo (2:15): "y estuvo allá hasta la muerte de Herodes, para que se cumpliese lo que dijo el Señor por medio del profeta, cuando dijo: 'De Egipto llamé a mi Hijo'".</p> <p>En Egipto conocieron seguramente la soledad al ser tomados por galileos aventureros que se habían trasladado a Egipto con la esperanza de encontrar allí una vida más fácil. Sin embargo, no develarían jamás las verdaderas causas de su exilio y mucho menos pronunciarían el nombre de Belén (Padre Gasnier, 2010). José, laborioso y disciplinado con su trabajo, sostendría a la familia, aunque "es muy posible también que María, para ayudar a su esposo, tuviera que ponerse a bordar y tejer con sus hábiles dedos" (Padre Gasnier, 2010).</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>Pandeos en la estructura</td> <td></td> <td>Elementos opacificantes</td> <td>x</td> <td>No translucidez</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td></td> <td>Vidrios incoloros</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td></td> <td>Colores mareados</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros		Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros																			
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados																			

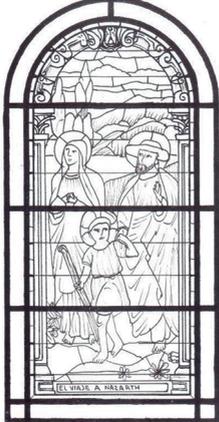
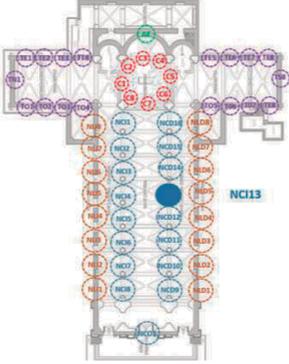
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 15. Vitral NCD12

"AVISO: MURIÓ EL PERSEGUIDOR"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>El vitral expone el momento en el que el ángel llama a San José para mostrarle el camino de regreso a Nazareth. Mateo (2:19-21) lo relata así: "Pero después de muerto Herodes, he aquí que un ángel del Señor apareció en sueños a José en Egipto diciendo: 'Levántate, toma al niño y a su madre, y vete a tierra de Israel, porque han muerto los que procuraban la muerte del niño'. Entonces, él se levantó y tomó al niño y a su madre, y vino a tierra de Israel". En la imagen se observa un ambiente doméstico y a San José somnoliento pero atento al mensaje del ángel; es evidente que nuevamente la misión del padre de familia es volver a su tierra con su familia. Benedicto XVI (2012) reseña nuevamente los sueños de José como un don: se le dice que Herodes ha muerto, y José escucha y sabe discernir, pues es obediente y decidido. El regreso se presenta solemne y posteriormente "entró a la tierra de Israel" (Mateo 2:21), pero una vez allí debe afrontar que en Judea reina Arquelao, el más cruel de los hijos de Herodes. Por lo tanto, como no puede quedarse en Belén, José recibe entonces la orden en sueños de ir a Galilea.</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	x

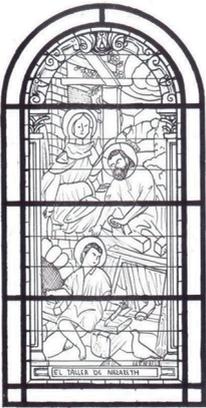
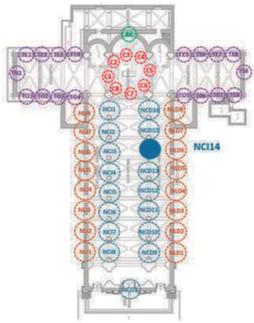
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 16. Vitral NCD13

"EL VIAJE A NAZARETH"																							
Gráfico		Fotografía		Localización																			
																							
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																			
<p><b>Descripción</b></p> <p>Se presenta la imagen con la Sagrada Familia de camino a Nazareth. El vitral revela la cariñosa y comprometida paternidad de José llevando al niño de la mano mientras le permite llevar su cayado. Es evidente la alegría del retorno, pero al mismo tiempo la necesidad de prudencia que requiere su traslado. Mateo (2:22) lo registra así: "Pero oyendo que Arquelaos reinaba en Judea en lugar de Herodes, su padre, tuvo temor de ir allá; pero avisado por revelación en sueños, se fue a la región de Galilea".</p> <p>Benedicto XVI (2012) explica: "Con la Huida a Egipto y su regreso a la tierra prometida, Jesús concede el don del éxodo definitivo. Él es verdaderamente el hijo, él no se ira para alejarse del padre. Vuelve a casa y lleva a casa. Él está simplemente en camino hacia Dios y con eso conduce del destierro al hogar, a lo que es esencial y propio. Jesús, el verdadero hijo, ha ido él mismo al "exilio" en un sentido muy profundo para traernos a todos desde la alineación hasta la casa" (p. 67-68).</p>																							
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Pandeos en la estructura</th> <th></th> <th>Elementos opacificantes</th> <th>x</th> <th>No translucidez</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td></td> <td>Vidrios incoloros</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td></td> <td>Colores mareados</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros		Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																			
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros																			
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados																			

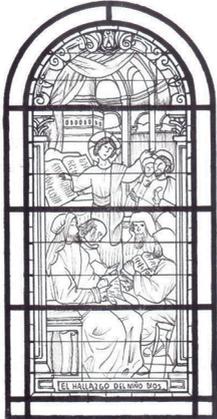
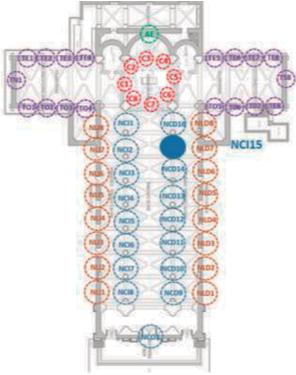
Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 17. Vitral NCD14

"EL TALLER EN NAZARETH"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
					
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>Nuevamente se presenta aquí una imagen de la cotidianidad de la familia, en unión y colaboración, con el niño Jesús participando de los oficios de carpintería y ya instalados en Nazareth. Se sabe que antiguamente el saber hacer eran transmitido por los padres a los hijos. En este sentido, muy probablemente Jesús fue formado por su padre en las destrezas de la carpintería y la construcción. Por otra parte, la paloma en la escena, que está próxima al niño Jesús, es el símbolo del Espíritu Santo. Mateo (2:23) lo confirma: "Y vino y habitó en la ciudad que se llama Nazareth, para que se cumpliese lo que fue dicho por los profetas, que habría de ser llamado nazareno". Otros datos significativos del retrato son una casa bien consolidada y algunos detalles ornamentales que sugieren la laboriosidad de José en sus múltiples facetas como protector, cuidador, proveedor y custodio de su familia. Para el padre Gasnier (2010), "según las costumbres judías, el niño en el hogar estaba al cuidado de su madre hasta la edad de cinco años. Luego, el padre empezaba a ocuparse de él más activamente, enseñándole la Ley de Dios y los preceptos mosaicos. Grande sería la alegría de José cuando llegara el momento de realizar esa función paternal, constatando que su hijo crecía en sabiduría, en edad y en gracia ante Dios y ante los hombres". Esto incluiría también la educación que San José pudo darle al niño, al enseñarle poco a poco su saber hacer de artesano, carpintero y constructor, profesiones que requieren de trabajo y disciplina.</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	
Oxidación del marco		Roturas o astillados		Colores mareados	

Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

**Tabla 18. Vitral NCD15**

"HALLAZGO DEL NIÑO DIOS"																													
Gráfico		Fotografía		Localización																									
																													
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.																									
<p><b>Descripción</b></p> <p>Se observa al niño Jesús en el templo rodeado por un grupo de hombres conocedores de la palabra, como se aprecia por los detalles de los libros en el recinto. Es justamente la presencia del niño Jesús en el oratorio lo que atrae la atención de este grupo de personas. Lucas (2:46-47) relata que después de la pérdida del niño este fue hallado en el templo: "Y aconteció que tres días después le hallaron en el templo, sentado en medio de los doctores de la ley, oyéndolos y preguntándoles. Y todos los que le oían se maravillaban de su inteligencia y de sus respuestas". En el mismo vitral se percibe a María y José, quienes encuentran al niño Jesús en esta situación, en la que demuestra su elocuencia y conocimiento propias del hijo de Dios. En este sentido, Benedicto XVI (2012) afirma que Lucas describe cómo Jesús estaba creciendo no solo en edad sino en sabiduría, y dice que en las respuestas de Jesús queda claro que él conoce al padre desde "dentro": no conoce a Dios a través de los seres humanos con sus enseñanzas, sino que lo reconoce en sí mismo, como el hijo que vive con el padre. Esto se hace evidente en la respuesta del niño, al declarar que estaba atendiendo los asuntos de su padre, y en la reacción de la Virgen María y José, quienes maduran su comprensión poco a poco, puesto que "Ellos no comprendieron lo que quería decir"; además, "su madre conservaba todo esto en su corazón" (Lucas 2:50-51)", según lo comentado por Benedicto XVI (2012, p. 74).</p>																													
<p><b>Estado del vitral</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Condición</th> <th>Presencia</th> <th>Elemento</th> <th>Presencia</th> <th>Detalle</th> <th>Presencia</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pandeos en la estructura</td> <td></td> <td>Elementos opacificantes</td> <td>x</td> <td>No translucidez</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Plomo deteriorado</td> <td>x</td> <td>Vidrios faltantes</td> <td></td> <td>Vidrios incoloros</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oxidación del marco</td> <td></td> <td>Roturas o astillados</td> <td>x</td> <td>Colores mareados</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Condición	Presencia	Elemento	Presencia	Detalle	Presencia	Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez		Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros		Oxidación del marco		Roturas o astillados	x	Colores mareados	
Condición	Presencia	Elemento	Presencia	Detalle	Presencia																								
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez																									
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros																									
Oxidación del marco		Roturas o astillados	x	Colores mareados																									

Fuente: elaboración propia con base en bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz.

Tabla 19. Vitral NCD16

"LA MUERTE VENTUROSA"					
Gráfico		Fotografía		Localización	
Fuente: Boceto a mano alzada de Manuela Chávez Díaz.		Fuente: Elaboración propia.		Fuente: Elaboración propia.	
<b>Descripción</b>					
<p>Aunque no se tienen detalles bíblicos sobre el fallecimiento de José, Aci prensa (s.f.) menciona que los escritos de San Epifanio, San Vicente y Gerson sostienen que el Santo Patriarca murió antes de que Jesús comenzara a predicar. En este sentido, se calcula que cuando Jesús tenía la edad de veintinueve años, y poco antes de ser bautizado por Juan Bautista, ocurrió su deceso. De allí que esta representación muestra a Jesús adulto junto a su padre moribundo y a la Virgen María arrodillada tomando su mano, ambos cuidando su último suspiro. Al mismo tiempo se muestra al ángel del cielo esperándolo y al reino de los cielos abriéndose ante José. Detalles pictóricos como las herramientas de trabajo próximas a su lecho hacen pensar que la muerte sobreviene aún en tiempos de un José productivo. José fue declarado patrono de la buena muerte, precisamente porque en su muerte estuvo acompañado por Jesús y María.</p>					
<b>Estado del vitral</b>					
Pandeos en la estructura		Elementos opacificantes	x	No translucidez	
Plomo deteriorado	x	Vidrios faltantes		Vidrios incoloros	x
Oxidación del marco		Roturas o astillados	x	Colores mareados	

Fuente: los autores (con bocetos de las vidrieras de Manuela Chávez Díaz).

